

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session  
Forty-second Parliament, 2015-16-17-18-19

---

*Proceedings of the Standing  
Senate Committee on*

NATIONAL  
FINANCE

*Chair:*  
The Honourable PERCY MOCKLER

---

Tuesday, February 26, 2019

---

Issue No. 88

*First and second meetings:*  
Supplementary Estimates (B) for the fiscal year  
ending March 31, 2019

---

WITNESSES:  
(See back cover)

Première session de la  
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017-2018-2019

---

*Délibérations du Comité  
sénatorial permanent des*

FINANCES  
NATIONALES

*Président :*  
L'honorable PERCY MOCKLER

---

Le mardi 26 février 2019

---

Fascicule n° 88

*Première et deuxième réunions :*  
Budget supplémentaire des dépenses (B)  
pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019

---

TÉMOINS :  
(Voir à l'endos)

STANDING SENATE COMMITTEE ON  
NATIONAL FINANCE

The Honourable Percy Mockler, *Chair*

The Honourable Mobina S.B. Jaffer, *Deputy Chair*

The Honourable André Pratte, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Andreychuk	Klyne
Boehm	Manning
* Day	Marshall
(or Mercer)	Moncion
Deacon ( <i>Ontario</i> )	* Smith
Eaton	(or Martin)
Forest	* Woo
Forest-Niesing	(or Saint-Germain)
* Harder, P.C.	
(or Bellemare)	
(or Mitchell)	

\* Ex officio members

(Quorum 4)

*Change in membership of the committee:*

Pursuant to rule 12-5 and to the orders of the Senate of November 7, 2017 and of November 20, 2018, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Manning replaced the Honourable Senator Neufeld (*February 26, 2019*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES  
FINANCES NATIONALES

*Président* : L'honorable Percy Mockler

*Vice-présidente* : L'honorable Mobina S.B. Jaffer

*Vice-président* : L'honorable André Pratte

et

Les honorables sénateurs :

Andreychuk	Klyne
Boehm	Manning
* Day	Marshall
(ou Mercer)	Moncion
Deacon ( <i>Ontario</i> )	* Smith
Eaton	(ou Martin)
Forest	* Woo
Forest-Niesing	(ou Saint-Germain)
* Harder, C.P.	
(ou Bellemare)	
(ou Mitchell)	

\* Membres d'office

(Quorum 4)

*Modification de la composition du comité :*

Conformément à l'article 12-5 du Règlement et aux ordres adoptés par le Sénat le 7 novembre 2017 et le 20 novembre 2018, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Manning a remplacé l'honorable sénateur Neufeld (*le 26 février 2019*).

**ORDER OF REFERENCE**

Extract from the *Journals of the Senate*, Thursday, February 21, 2019:

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Bellemare, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C.:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2019, with the exception of Library of Parliament Vote 1b; and

That, for the purpose of this study, the committee have the power to sit, even though the Senate may then be sitting, and that rule 12-18(1) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was adopted on division.

**ORDRE DE RENVOI**

Extrait des *Journaux du Sénat* du jeudi 21 février 2019 :

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Bellemare, appuyée par l'honorable sénateur Harder, C.P.,

Que le Comité sénatorial permanent des finances nationales soit autorisé à étudier, afin d'en faire rapport, les dépenses prévues dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, à l'exception du crédit 1b de la Bibliothèque du Parlement;

Que, aux fins de cette étude, le comité soit autorisé à siéger même si le Sénat siège à ce moment-là, l'application de l'article 12-18(1) du Règlement étant suspendue à cet égard.

La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

*Le greffier du Sénat intérimaire,*

Richard Denis

*Interim Clerk of the Senate*

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

OTTAWA, Tuesday, February 26, 2019  
(204)

[*Translation*]

The Standing Senate Committee on National Finance met this day at 9:30 a.m., in room W120, Building 1, Wellington Street, the chair, the Honourable Percy Mockler, presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Andreychuk, Boehm, Deacon (*Ontario*), Eaton, Forest, Forest-Niesing, Klyne, Marshall, Mockler, Moncion and Pratte (11).

*In attendance:* Alex Smith and Shaowei Pu, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

*Also present:* The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, February 21, 2019, the committee began its study on the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2019.

**WITNESSES:***Employment and Social Development Canada:*

Mark Perlman, Chief Financial Officer and Senior Assistant Deputy Minister, Chief Financial Officer Branch;

Jason Won, Deputy Chief Financial Officer, Chief Financial Officer Branch;

Alexis Conrad, Assistant Deputy Minister, Learning Branch.

*National Energy Board:*

Mark Power, Vice President, Performance and Results and Chief Financial Officer;

Jim Fox, Vice President, Integrated Energy Information and Analysis.

*Indigenous Services Canada:*

Paul Thoppil, Chief Finances, Results and Delivery Officer;

Odette Johnston, Director General, Children and Families Branch.

*Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada:*

Alex Lakroni, Chief Finances, Results and Delivery Officer;

Eric Marion, Senior Director Fiscal Policy, Policy Development and Coordination Branch.

The chair made a statement.

**PROCÈS-VERBAUX**

OTTAWA, le mardi 26 février 2019  
(204)

[*Français*]

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, à 9 h 30, dans la pièce W120 de l'édifice 1, rue Wellington sous la présidence de l'honorable Percy Mockler (*président*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Andreychuk, Boehm, Deacon (*Ontario*), Eaton, Forest, Forest-Niesing, Klyne, Marshall, Mockler, Moncion et Pratte (11).

*Également présents :* Alex Smith et Shaowei Pu, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

*Aussi présents :* Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 21 février 2019, le comité entreprend son examen du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019.

**TÉMOINS :***Emploi et Développement social Canada :*

Mark Perlman, dirigeant principal des finances et sous-ministre adjoint principal, Direction générale du dirigeant principal des finances;

Jason Won, adjoint au dirigeant principal des finances, Direction générale du dirigeant principal des finances;

Alexis Conrad, sous-ministre adjoint, Direction générale de l'apprentissage.

*Office national de l'énergie :*

Mark Power, vice-président du rendement et des résultats et dirigeant principal des finances;

Jim Fox, vice-président, Intégration de l'information sur l'énergie et de l'analyse.

*Services aux Autochtones Canada :*

Paul Thoppil, dirigeant principal des finances, des résultats et de l'exécution;

Odette Johnston, directrice générale, Direction générale de l'enfance et de la famille.

*Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada :*

Alex Lakroni, dirigeant principal des finances, des résultats et de l'exécution;

Eric Marion, directeur principal de la politique financière, Direction générale de l'élaboration et coordination de politiques.

Le président ouvre la séance.

Mr. Perlman and Mr. Power each made a statement and, together with Mr. Won, Mr. Fox and Mr. Conrad, answered questions.

At 10:34 a.m., the committee suspended.

At 10:38 a.m., the committee resumed.

Mr. Thoppil and Mr. Lakroni each made a statement and, together with Ms. Johnson and Mr. Marion, answered questions.

At 11:36 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

*ATTEST:*

OTTAWA, Tuesday, February 26, 2019  
(205)

[English]

The Standing Senate Committee on National Finance met this day at 2 p.m., in room W120, Building 1, Wellington Street, the chair, the Honourable Percy Mockler, presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Andreychuk, Boehm, Deacon (*Ontario*), Eaton, Forest, Forest-Niesing, Klyne, Manning, Marshall, Mockler, Moncion and Pratte (12).

*In attendance:* Alex Smith and Shaowei Pu, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

*Also present:* The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, February 21, 2019, the committee continued its study on the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2019.

*WITNESSES:*

*Department of Finance Canada:*

Darlene Bess, Chief Financial Officer;

Richard Botham, Assistant Deputy Minister, Economic Development and Corporate Finance Branch;

Leah Anderson, Assistant Deputy Minister, Financial Sector Policy Branch;

Miodrag Jovanovic, Associate Assistant Deputy Minister (Analysis), Tax Policy Branch;

Nicholas Leswick, Assistant Deputy Minister, Economic and Fiscal Policy Branch;

Nicolas Moreau, Director General, Funds Management Division, Financial Sector Policy Branch.

*Immigration, Refugees and Citizenship Canada:*

Daniel Mills, Assistant Deputy Minister and Chief Financial Officer, Corporate Management;

MM. Perlman et Power font chacun une déclaration puis, avec MM. Won, Fox et Conrad, répondent aux questions.

À 10 h 34, la séance est suspendue.

À 10 h 38, la séance reprend.

MM. Thoppil et Lakroni font chacun une déclaration puis, avec Mme Johnson et M. Marion, répondent aux questions.

À 11 h 36, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

*ATTESTÉ :*

OTTAWA, le mardi 26 février 2019  
(205)

[Français]

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, à 14 heures, dans la pièce W120 de l'édifice 1, rue Wellington sous la présidence de l'honorable Percy Mockler (*président*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Andreychuk, Boehm, Deacon (*Ontario*), Eaton, Forest, Forest-Niesing, Klyne, Manning, Marshall, Mockler, Moncion et Pratte (12).

*Également présents :* Alex Smith et Shaowei Pu, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

*Aussi présents :* Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 21 février 2019, le comité poursuit son examen du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019.

*TÉMOINS :*

*Ministère des Finances Canada :*

Darlene Bess, dirigeante de la gestion financière;

Richard Botham, sous-ministre adjoint, Direction du développement économique et des finances intégrée;

Leah Anderson, sous-ministre adjointe, Direction de la politique du secteur financier;

Miodrag Jovanovic, sous-ministre adjoint délégué (analyse), Direction de la politique de l'impôt;

Nicholas Leswick, sous-ministre adjoint, Direction des politiques économique et budgétaire;

Nicolas Moreau, directeur général, Division de la gestion des fonds, Direction de la politique du secteur financier.

*Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada :*

Daniel Mills, sous-ministre adjoint et dirigeant principal des finances, Gestion ministérielle;

Mike MacDonald, Associate Assistant Deputy Minister, Operations.

*Department of National Defence and the Canadian Armed Forces:*

Julie Charron, Acting Assistant Deputy Minister (Finance) and Acting Chief Financial Officer;

Patrick Finn, Assistant Deputy Minister (Matériel);

Major-General Hercule Gosselin, Chief of Programme.

*Veterans Affairs Canada:*

Elizabeth Stuart, Assistant Deputy Minister, Chief Financial Officer and Corporate Services;

Faith McIntyre, Acting Assistant Deputy Minister, Strategic Policy and Commemoration;

Michel Doiron, Assistant Deputy Minister, Service Delivery (by video conference).

The chair made a statement.

Ms. Bess and Mr. Mills each made a statement and, together with Mr. Botham, Mr. Leswick, Mr. MacDonald, Ms. Anderson, Mr. Jovanovic and Mr. Moreau, answered questions.

At 2:56 p.m., the committee suspended.

At 3:01 p.m., the committee resumed.

Ms. Charron and Ms. Stuart each made a statement and, together with Mr. Finn, Ms. McIntyre, Mr. Gosselin and Mr. Doiron, answered questions.

At 4:07 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

*ATTEST:*

Mike MacDonald, sous-ministre adjoint associé, Opérations.

*Ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes :*

Julie Charron, sous-ministre adjointe par intérim (finance) et dirigeante principale des finances par intérim;

Patrick Finn, sous-ministre adjoint (Matériels);

Major-général Hercule Gosselin, chef de la division de Programme.

*Anciens Combattants Canada :*

Elizabeth Stuart, sous-ministre adjointe, dirigeante principale des finances et services ministériels;

Faith McIntyre, sous-ministre adjointe par intérim, Politiques stratégiques et Commémoration;

Michel Doiron, sous-ministre adjoint, Secteur de la prestation des services (par vidéoconférence).

Le président ouvre la séance.

Mme Bess et M. Mills font chacun une déclaration puis, avec M. Botham, M. Leswick, M. MacDonald, Mme Anderson, M. Jovanovic et M. Moreau, répondent aux questions.

À 14 h 56, la séance est suspendue.

À 15 h 1, la séance reprend.

Mmes Charron et Stuart font chacune une déclaration puis, avec M. Finn, Mme McIntyre, M. Gosselin et M. Doiron, répondent aux questions.

À 16 h 7, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

*ATTESTÉ :*

*La greffière du comité,*

Gaëtane Lemay

*Clerk of the Committee*

*Immigration, Refugees and Citizenship Canada:*

Daniel Mills, Assistant Deputy Minister and Chief Financial Officer, Corporate Management;

Mike MacDonald, Associate Assistant Deputy Minister, Operations.

*Department of National Defence and the Canadian Armed Forces:*

Julie Charron, Acting Assistant Deputy Minister (Finance) and Acting Chief Financial Officer;

Patrick Finn, Assistant Deputy Minister (Matériel);

Major-General Hercule Gosselin, Chief of Programme.

*Veterans Affairs Canada:*

Elizabeth Stuart, Assistant Deputy Minister, Chief Financial Officer and Corporate Services;

Faith McIntyre, Acting Assistant Deputy Minister, Strategic Policy and Commemoration;

Michel Doiron, Assistant Deputy Minister, Service Delivery (by video conference).

*Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada :*

Daniel Mills, sous-ministre adjoint et dirigeant principal des finances, Gestion ministérielle;

Mike MacDonald, sous-ministre adjoint associé, Opérations.

*Ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes :*

Julie Charron, sous-ministre adjointe par intérim (finance) et dirigeante principale des finances par intérim;

Patrick Finn, sous-ministre adjoint (Matériels);

Major-général Hercule Gosselin, chef de la division de Programme.

*Anciens Combattants Canada :*

Elizabeth Stuart, sous-ministre adjointe, dirigeante principale des finances et services ministériels;

Faith McIntyre, sous-ministre adjointe par intérim, Politiques stratégiques et Commémoration;

Michel Doiron, sous-ministre adjoint, Secteur de la prestation des services (par vidéoconférence).

WITNESSES

**Tuesday, February 26, 2019 (morning)**

*Employment and Social Development Canada:*

Mark Perlman, Chief Financial Officer and Senior Assistant Deputy Minister, Chief Financial Officer Branch;

Jason Won, Deputy Chief Financial Officer, Chief Financial Officer Branch;

Alexis Conrad, Assistant Deputy Minister, Learning Branch.

*National Energy Board:*

Mark Power, Vice President, Performance and Results and Chief Financial Officer;

Jim Fox, Vice President, Integrated Energy Information and Analysis.

*Indigenous Services Canada:*

Paul Thoppil, Chief Finances, Results and Delivery Officer;

Odette Johnston, Director General, Children and Families Branch.

*Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada:*

Alex Lakroni, Chief Finances, Results and Delivery Officer;

Eric Marion, Senior Director Fiscal Policy, Policy Development and Coordination Branch.

**Tuesday, February 26, 2019 (afternoon)**

*Department of Finance Canada:*

Darlene Bess, Chief Financial Officer;

Richard Botham, Assistant Deputy Minister, Economic Development and Corporate Finance Branch;

Leah Anderson, Assistant Deputy Minister, Financial Sector Policy Branch;

Miodrag Jovanovic, Associate Assistant Deputy Minister (Analysis), Tax Policy Branch;

Nicholas Leswick, Assistant Deputy Minister, Economic and Fiscal Policy Branch;

Nicolas Moreau, Director General, Funds Management Division, Financial Sector Policy Branch.

*(Continued on previous page.)*

TÉMOINS

**Le mardi 26 février 2019 (matin)**

*Emploi et Développement social Canada :*

Mark Perlman, dirigeant principal des finances et sous-ministre adjoint principal, Direction générale du dirigeant principal des finances;

Jason Won, adjoint au dirigeant principal des finances, Direction générale du dirigeant principal des finances;

Alexis Conrad, sous-ministre adjoint, Direction générale de l'apprentissage.

*Office national de l'énergie :*

Mark Power, vice-président du rendement et des résultats et dirigeant principal des finances;

Jim Fox, vice-président, Intégration de l'information sur l'énergie et de l'analyse.

*Services aux Autochtones Canada :*

Paul Thoppil, dirigeant principal des finances, des résultats et de l'exécution;

Odette Johnston, directrice générale, Direction générale de l'enfance et de la famille.

*Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada :*

Alex Lakroni, dirigeant principal des finances, des résultats et de l'exécution;

Eric Marion, directeur principal de la politique financière, Direction générale de l'élaboration et coordination de politiques.

**Le mardi 26 février 2019 (après-midi)**

*Ministère des Finances Canada :*

Darlene Bess, dirigeante de la gestion financière;

Richard Botham, sous-ministre adjoint, Direction du développement économique et des finances intégrées;

Leah Anderson, sous-ministre adjointe, Direction de la politique du secteur financier;

Miodrag Jovanovic, Sous-ministre adjoint délégué (analyse), Direction de la politique de l'impôt;

Nicholas Leswick, sous-ministre adjoint, Direction des politiques économiques et budgétaires;

Nicolas Moreau, directeur général, Division de la gestion des fonds, Direction de la politique du secteur financier.

*(Suite à la page précédente.)*